

Le livre de l'Apocalypse

Proposition de plan du livre :

Introduction 1,1-8

I – La vision du Fils de l'homme (1,9-20) et les sept lettres (2,1-3,22)

II – Sept sceaux et sept trompettes

IIa – La vision du trône céleste (4,1-5,14) (L'agneau, les quatre vivants)

IIb – Les six premiers sceau 6,1-17 (Les quatre cavaliers)

IIc – La vision des 144.000 (7,1-17)

IId – Le 7ème sceau (8,1-5) et les six premières trompettes (8,6-9,24)

IIIe – La vision du petit livre et des témoins (10,1-11,14)

IIIf – La 7ème trompette et la vision du trône (11,15-19)

III – Les combats

IIIa – La femme et le dragon (12,1-18)

IIIb – Les deux bêtes (13,1-18)

IIIc – L'annonce de la chute de Babylone (14,1-20)

IV – Le jugement et les sept fléaux

IVa – Les 7 anges aux coupes des fléaux (15,1-8)

IVb – Les sept coupes versées (15,9-21)

IVc – La chute de Babylone (16,1-18,24)

V – La victoire célébrée

Va – Le chant et les noces de l'agneau (19,1-20,15)

Vb – La Jérusalem nouvelle (21,1-22,5)

Epilogue (22,6-21)

Révélation de **Jésus-Christ**,
que **DIEU** lui a donnée

1 1 pour montrer à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt,
et qu'il a fait connaître, par l'envoi de son ange,
à son serviteur Jean,
lequel a attesté la parole de **DIEU**

2 et le témoignage de **Jésus-Christ**,
tout ce qu'il a vu.
Heureux (→ 14,13 ; 16,15 ; 19,9 ; 20,6 ; 22,7 ; 22,14)
celui qui lit et ceux qui entendent

3 les paroles de la prophétie (→ 11,6 ; 19,10 ; 22,7 ; 10,18),
et qui gardent les choses qui y sont écrites !
Car le temps est proche (→ 22,10).
Jean aux **SEPT** Églises qui sont en Asie :
que la grâce et la paix vous soient données de la part de

4 **celui qui est, qui était, et qui vient,**
et de la part des **SEPT esprits**
qui sont devant son *trône*,
et de la part de **Jésus-Christ**,
le témoin fidèle,
le premier-né des morts,

5 et le prince des rois de la **terre** !
À celui qui nous aime,
qui nous a délivrés de nos péchés
par son *sang*,
et qui a fait de nous un **royaume**,
des prêtres pour **DIEU** son **Père**,

6 à lui soient la **GLOIRE** et la **PUISSANCE**, aux siècles des siècles !
Amen !
Voici, il vient avec les nuées. Et tout œil le verra, même ceux qui l'ont percé ; et toutes les tribus de la **terre** se lamenteront à
cause de lui.

7 Oui. Amen !
Je suis l'alpha et l'oméga (→ 21,6 ; 22,13),
dit le **Seigneur DIEU**,

8 **celui qui est, qui était, et qui vient,**
le **Tout-Puissant** [pantokrator].

9 Moi Jean,

Introduction (1, 1-8)

votre frère,
et qui ai part avec vous à la **tribulation** (→ 2,9.10.22 ; 7,14) et au **royaume** et à la persévérance (→ 2,2.3.19 ; 3,10 ; 13,10 ; 14,12)
en **Jésus**,
j'étais dans l'île appelée Patmos,
à cause de la parole de **DIEU** et du
témoignage de **Jésus**.
Je fus ravi en **esprit** au jour du **Seigneur**,
10 et j'entendis derrière moi une **voix** forte,
comme le son d'une **trompette**,
qui disait :
Ce que tu vois,
écris-le dans un **livre**, et
envoie-le aux **SEPT** Églises,
11 à Éphèse,
à Smyrne,
à Pergame,
à Thyatire,
à Sardes,
à Philadelphie,
et à Laodicée.
Je me retournai pour connaître quelle était la **voix** qui me parlait.
12 Et, après m'être retourné, je vis
SEPT chandeliers d'or,
et, au milieu des **SEPT** chandeliers,
13 quelqu'un qui ressemblait à un fils d'homme,
vêtu d'une longue **robe**,
et ayant une ceinture d'or sur la poitrine.
Sa tête et ses cheveux étaient
14 blancs comme de la laine blanche,
comme de la neige ;
ses yeux étaient comme une flamme de **feu** ;
ses pieds étaient semblables à de l'airain ardent,
15 comme s'il eût été embrasé dans une fournaise ;
et sa **voix** était comme le bruit de grandes eaux.
Il avait dans sa main droite **SEPT** étoiles.
16 De sa bouche sortait une **épée** aigüe, à deux tranchants ;
et son visage était comme le soleil lorsqu'il brille dans sa force.
17 Quand je le vis,

▸ Mention des sept Églises :



je tombai à ses pieds comme mort.
Il posa sur moi sa main droite en disant :

Ne **crains point** !

Je suis **le premier et le dernier**,
et le vivant.

18 J'étais mort ; et voici,
je suis vivant aux siècles des siècles.
Je tiens les clefs de la mort et du séjour des morts.

Écris donc

19 les choses que tu as vues,
et celles qui sont,
et celles qui doivent arriver après elles,
le mystère (→ 10,7 ; 17,5.7) des

SEPT étoiles que tu as vues dans ma main droite,
et des **SEPT** chandeliers d'or.

20 Les **SEPT** étoiles sont les anges
des **SEPT** Églises,
et les **SEPT** chandeliers
sont les **SEPT** Églises.

Écris à l'ange de l'Église d'Éphèse :

Voici ce que dit celui qui tient

2 1 les **SEPT** étoiles dans sa main droite,
celui qui marche au milieu
des **SEPT** chandeliers d'or :

Je connais tes œuvres,
ton travail, et
ta persévérance.

2 Je sais que tu ne peux supporter les méchants ;
que tu as éprouvé ceux qui se disent apôtres et qui ne le sont pas, et
que tu les as trouvés menteurs ;
que tu as de la persévérance,

3 que tu as souffert à cause de mon **nom**, et
que tu ne t'es point lassé.

4 Mais ce que j'ai contre toi, c'est
que tu as abandonné ton premier amour [agapè].

Souviens-toi donc

5 d'où tu es tombé,

repens-toi, et

Les sept lettres aux Églises (2, 1-3, 22)

ÉPHÈSE



pratique tes premières œuvres ;
sinon, je viendrai à toi, et
j'ôterai ton chandelier de sa place,
à moins que tu ne te repentes.
Tu as pourtant ceci, c'est que
6 tu hais les œuvres des Nicolaïtes¹,
œuvres que je hais aussi.
*Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises*²
7 À celui qui **vaincra** je donnerai
à manger de l'arbre de vie,
qui est dans le paradis de **DIEU**.
Écris à l'ange de l'Église de Smyrne :
8 Voici ce que dit **le premier et le dernier**,
celui qui était mort,
et qui est revenu à la vie :
Je connais ta **tribulation**
et ta pauvreté (bien que tu sois riche),
9 et les calomnies de la part de ceux
qui se disent Juifs et ne le sont pas,
mais qui sont une **synagogue de Satan**.
Ne crains pas ce que tu vas souffrir.
Voici, le **diable** jettera quelques-uns de vous en prison,
10 afin que vous soyez éprouvés,
et vous aurez une **tribulation** de dix jours.
Sois fidèle jusqu'à la mort,
et je te donnerai la couronne de vie.
Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises :
11 Celui qui **vaincra** n'aura pas à souffrir la seconde mort.
Écris à l'ange de l'Église de Pergame :
12 Voici ce que dit celui qui a l'**ÉPÉE** aiguë, à deux tranchants :
Je sais où tu demeures,
13 je sais que là est le **trône** de **Satan**.
Tu retiens mon **nom**, et tu n'as pas renié ma foi,

SMYRNE

PERGAME

¹ Le Nicolaïsme n'est pas une notion claire dans l'Apocalypse. Au cours du temps, ce mot désignera d'une manière générale les clercs qui s'adonnent à la luxure. Il semble qu'à l'époque de la rédaction de l'Ap le Nicolaïsme soit d'abord une secte gnostique plutôt qu'une référence à une question morale.

² → Mt 11,15 ; 13,9.43 ; Mc 4,9.23 ; 7,16 ; 8,18 ; Lc 8,8 ; 14,35

même aux jours d'Antipas³,
mon témoin fidèle, qui a été mis à mort chez vous,
là où **Satan** a sa demeure.

Mais j'ai quelque chose contre toi,
c'est que tu as là des gens attachés à
l'enseignement de Balaam⁴,
14 qui enseignait à Balak
à mettre une pierre d'achoppement devant les fils d'Israël,
pour qu'ils mangeassent des viandes sacrifiées aux idoles (→ 1Co 8 ; 10,19) et qu'ils se livrassent à l'impudicité [πορνεύσαι
« *porneusai* »⁵] (→ 2, 20 ; 17, 2 ; 18, 3 ; 18, 9).

De même, toi aussi,
15 tu as des gens attachés
pareillement
à l'enseignement des Nicolaïtes.
Repens-toi donc ;
16 sinon, je viendrai à toi bientôt,
et je les combattrai
avec l'**ÉPÉE** de ma bouche.

Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises :
À celui qui **vaincra**
17 je donnerai de la manne cachée,
et je lui donnerai un caillou blanc ;
et sur ce caillou est écrit un **nom** nouveau, que
personne ne connaît, si ce n'est celui qui le reçoit.

Écris à l'ange de l'Église de Thyatire :
18 Voici ce que dit le Fils de **DIEU**,
celui qui a les yeux comme une flamme de **feu**,
et dont les pieds sont semblables à de l'airain ardent :
Je connais tes œuvres,
19 ton amour,
ta foi,
ton fidèle service,
ta constance,

THYATIRE

³ L'évêque Antipas de Pergame a été martyrisé sous Domitien vers 83

⁴ Dans le livre des **Nombres** (Nb 22-24), Balaam est un prophète païen envoyé par Balak, roi de Moab, pour maudire Israël. Il est finalement converti par Dieu et au lieu de maudire Israël, il bénit le peuple de Dieu.

⁵ Le mot peut signifier toutes sortes d'inconduites sur le plan de la sexualité.

et tes dernières œuvres plus **nom**breuses que les premières.
Mais **ce que j'ai contre toi**,
c'est que tu laisses la femme Jézabel⁶,
20 qui se dit prophétesse,
enseigner et séduire mes serviteurs,
pour qu'ils se livrent à l'impudicité
et qu'ils mangent des viandes sacrifiées aux idoles.
21 Je lui ai donné du temps, afin qu'elle se repentît,
et elle ne veut pas se repentir de son impudicité.
Voici, je vais la jeter sur un lit,
22 et envoyer une grande **tribulation**
à ceux qui commettent adultère avec elle,
à moins qu'ils ne se repentent de leurs œuvres.
Je ferai mourir de mort ses enfants ;
23 et toutes les Églises connaîtront que
je suis celui qui sonde les reins et les cœurs,
et je vous rendrai à chacun selon vos œuvres.
À vous, à tous les autres de Thyatire,
qui ne reçoivent pas cet enseignement,
24 et qui n'ont pas connu les profondeurs de **Satan**,
comme ils les appellent, je vous dis :
Je ne mets pas sur vous d'autre fardeau ;
25 seulement, ce que vous avez, retenez-le jusqu'à ce que je vienne.
À celui qui **vaincra**,
26 et qui gardera jusqu'à la fin mes œuvres,
je donnerai **AUTORITÉ** sur les nations.
Il les paîtra avec une verge de fer,
27 comme on brise les vases d'argile,
ainsi que moi-même
j'en ai reçu le pouvoir de mon **Père**.
28 Et je lui donnerai l'étoile du matin (→ Is 14,12).
29 **Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises !**
Écris à l'ange de l'Église de Sardes :
Voici ce que dit celui qui a les
3 1 **SEPT esprits** de **DIEU** et les
SEPT étoiles :

SARDES

⁶ Jézabel est la femme du roi Achab (-874 -853) qui détourne le cœur des Israélites vers le paganisme et lutte contre le prophète Elie.

Je connais tes œuvres.

Je sais que tu passes pour **ÊTRE VIVANT**,
et tu es mort.

Sois vigilant, et

- 2 affermis le reste qui est près de mourir ;
car je n'ai pas trouvé tes œuvres parfaites devant mon **DIEU**.
Rappelle-toi donc comment
tu as reçu
et entendu,

- 3 et garde, et **repens-toi**.
Si tu ne veilles pas,
je viendrai comme un voleur (→ 16,15),
et tu ne sauras pas à quelle heure je viendrai sur toi.

Cependant tu as à Sardes
quelques hommes qui n'ont

- 4 pas souillé leurs vêtements ;
ils marcheront avec moi en
vêtements blancs,
parce qu'ils en sont dignes.
Celui qui **vaincra** sera revêtu ainsi de
vêtements blancs ;

- 5 je n'effacerai point son **nom** du **livre** de vie,
et je confesserai son **nom**
devant mon **Père** et devant ses anges.

- 6 **Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises !**
Écris à l'ange de l'Église de Philadelphie :

Voici ce que dit le Saint,

- 7 le Véritable,
celui qui a la clef de David,
celui qui ouvre, et personne ne fermera,
celui qui ferme, et personne n'ouvrira :

Je connais tes œuvres.

Voici, parce que tu as peu de **PUISSANCE**, et
que tu as gardé ma parole, et
que tu n'as pas renié mon **nom**,

- 8 j'ai mis devant toi une porte ouverte, que
personne ne peut fermer.
9 Voici, je te donne de ceux de la **synagogue de Satan**,

PHILADELPHIE

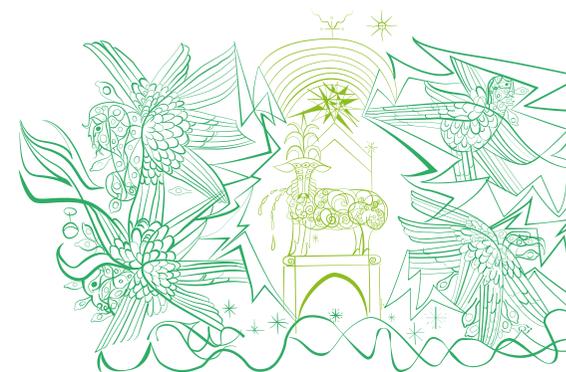
qui se disent Juifs et ne le sont pas, mais
qui mentent ;
voici, je les ferai venir, se prosterner à tes pieds,
et connaître que je t'ai aimé.
10 Parce que tu as gardé la parole de la persévérance en moi,
je te garderai aussi à l'heure de la tentation qui va venir sur le monde entier, pour éprouver les habitants de la **terre**.
Je viens bientôt.
11 Retiens ce que tu as, afin que personne ne prenne ta couronne.
Celui qui **vaincra**,
je ferai de lui une colonne dans le temple de mon **DIEU**,
et il n'en sortira plus ;
12 j'écrirai sur lui le **nom** de mon **DIEU**,
et le **nom** de la ville de mon **DIEU**, de la nouvelle Jérusalem qui descend du ciel d'auprès de mon
DIEU,
et mon **nom** nouveau.
13 **Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises !**
Écris à l'ange de l'Église de Laodicée :
14 Voici ce que dit l'Amen, le témoin fidèle et véritable, le commencement de la création de **DIEU** :
Je connais tes œuvres.
15 Je sais que tu n'es
ni froid ni bouillant.
Puisse-tu être froid ou bouillant !
Ainsi, parce que tu es
tiède,
16 et que tu n'es
ni froid ni bouillant,
je te vomirai de ma bouche.
Parce que tu dis :
Je suis riche,
je me suis enrichi,
et je n'ai besoin de rien,
17 et parce que tu ne sais pas
que tu es **malheureux**,
misérable,
pauvre,
aveugle et
nu,
18 je te conseille d'acheter de moi

LAODICÉE

de l'or éprouvé par le **feu**,
afin que tu deviennes riche,
et des **vêtements blancs**,
afin que tu sois vêtu
et que la honte de ta nudité
ne paraisse pas,
et un collyre pour oindre tes yeux,
afin que tu voies.
Moi, je reprends et je châtie
tous ceux que j'aime (→ Jdt 8,27).
19 Aie donc du zèle,
et **repens-toi**.
Voici, je me tiens à la porte,
et je frappe.
Si quelqu'un entend ma **voix** et
20 ouvre la porte,
j'entrerai chez lui,
je souperai avec lui,
et lui avec moi.
Celui qui **vaincra**, je le ferai asseoir
21 avec moi sur mon **trône**,
comme moi j'ai **vaincu** et me suis assis
avec mon **Père** sur son **trône**.
22 **Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises !**
Après cela, je regardai, et voici,
une porte était ouverte dans le ciel.
4 1 La première **voix** que j'avais entendue,
comme le son d'une **trompette**, et qui me parlait, dit :
Monte ici, et je te ferai voir ce qui doit arriver dans la suite.
Aussitôt je fus ravi en **esprit**.
2 Et voici, il y avait un **trône** dans le ciel,
et sur ce **trône** quelqu'un était assis.
Celui qui était assis avait l'aspect
3 d'une pierre de jaspe et de sardoine ;
et le **trône** était environné
d'un arc-en-ciel semblable à de l'émeraude.
4 Autour du **trône**

La vision du trône céleste (4, 1-5, 14)

je vis **vingt-quatre** *trônes*,
et sur ces *trônes*
vingt-quatre
vieillards assis, revêtus de **vêtements blancs**, et sur leurs têtes des couronnes d'or.
Du *trône* sortent des éclairs, des **voix** et des tonnerres.
5 Devant le *trône* brûlent **SEPT** lampes ardentes, qui sont les
SEPT esprits de **DIEU**.
Il y a encore devant le *trône* comme une mer de verre, semblable à du cristal.
6 Au milieu du *trône*
et autour du *trône*,
il y a **quatre** **ÊTRES VIVANTS** remplis d'yeux devant et derrière.
Le premier **ÊTRE VIVANT** est semblable à un lion,
7 le second **ÊTRE VIVANT** est semblable à un veau,
le troisième **ÊTRE VIVANT** a la face d'un homme,
et le quatrième **ÊTRE VIVANT** est semblable à un aigle qui vole.
Les **quatre** **ÊTRES VIVANTS** ont chacun six ailes,
8 et ils sont remplis d'yeux
tout autour et au dedans.
Ils ne cessent de dire jour et nuit : Saint, saint, saint est le **Seigneur DIEU**, le **Tout-Puissant** [pantokrator], qui était, qui est,
et qui vient !
Quand les **ÊTRES VIVANTS** rendent
9 **GLOIRE** et
HONNEUR et
actions de grâces [« εὐχαριστία » : *eucharistia*]
à celui qui est assis sur le
trône, à celui qui vit aux siècles des siècles,
les **vingt-quatre vieillards** se prosternent devant
celui qui est assis sur le *trône*,
10 et ils adorent celui qui vit aux siècles des siècles,
et ils jettent leurs couronnes devant
le *trône*, en disant :
Tu es digne, notre **Seigneur** et notre **DIEU**, de recevoir
11 la **GLOIRE** et
l'**HONNEUR** et
la **PUISSANCE** ;



car tu as créé toutes choses, et c'est par ta volonté qu'elles existent et qu'elles ont été créées.
Puis je vis dans la main droite de celui qui était assis sur le

trône

5 1 un **livre** écrit en dedans et en dehors, scellé de

SEPT sceaux.

Et je vis un ange puissant, qui criait d'une **voix** forte :

2 Qui est digne d'ouvrir le **livre**,
et d'en rompre les **sceaux** ?

Et personne dans le ciel, ni sur la **terre**, ni sous la **terre**, ne put
3 ouvrir le **livre**
ni le regarder.

Et je pleurai beaucoup de ce que personne ne fut trouvé digne

4 d'ouvrir le **livre**
ni de le regarder.

Et l'un des **vieillards** me dit : Ne pleure point ; voici,
le lion de la tribu de Juda (→ Gn 49,9),

5 le rejeton de David,
a vaincu pour ouvrir le **livre** et ses

SEPT sceaux.

Et je vis, au milieu du *trône* et des **quatre ÊTRES VIVANTS** et au milieu des **vieillards**, un **AGNEAU** qui était là
comme immolé. Il avait

6 **SEPT** cornes et

SEPT yeux, qui sont les

SEPT esprits de **DIEU** envoyés par toute la **terre**.

7 Il vint, et il prit le **livre** de la main droite de celui qui était assis sur le *trône*.

Quand il eut pris le **livre**, les **quatre ÊTRES VIVANTS**
et les **vingt-quatre vieillards**

8 se prosternèrent devant l'**AGNEAU**,
tenant chacun une harpe
et des coupes d'or remplies de parfums,
qui sont les prières des saints.

Et ils chantaient un cantique nouveau, en disant :

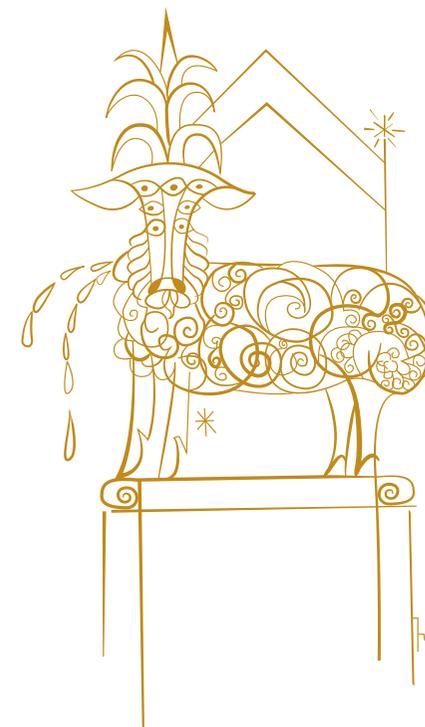
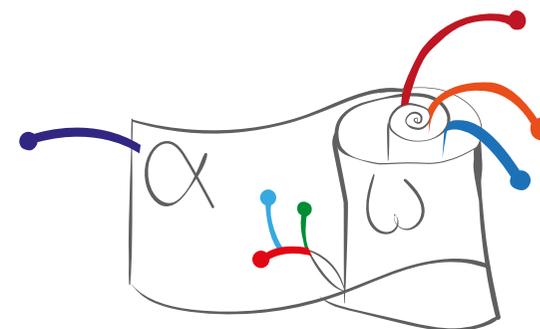
Tu es digne de prendre le **livre**, et d'en ouvrir les **sceaux** ;

9 car tu as été immolé, et

tu as racheté pour **DIEU**

par ton **sang** des hommes de

toute tribu, de



toute langue, de
tout peuple, et de
toute nation ;

10 tu as fait d'eux un **royaume** et des prêtres pour notre **DIEU**, et ils régneront sur la **terre**.
Je regardai, et j'entendis la **voix** de beaucoup d'anges autour du
trône et des **ÊTRES VIVANTS** et des **vieillards**,

11 et leur **nombre** était des
myriades de myriades [*muriades muriadon*]
et des milliers de milliers. [*chiliades chiliadon*]
Ils disaient d'une **voix** forte : L'**AGNEAU** qui a été immolé est digne de recevoir

12 la **PUISSANCE**,
la richesse,
la sagesse,
la force,
l'HONNEUR,
la **GLOIRE**, et
la louange.

Et toutes les créatures qui sont
dans le ciel,
sur la **terre**,
sous la **terre**,
sur la mer, et

13 tout ce qui s'y trouve,
je les entendis qui disaient :
À celui qui est assis sur le **trône**, et à l'**AGNEAU**, soient
la louange,
l'HONNEUR,
la **GLOIRE**, et
la force, aux siècles des siècles !

Et les **quatre ÊTRES VIVANTS** disaient :

14 Amen !
Et les **vieillards**
se prosternèrent et adorèrent.

Je regardai, quand l'**AGNEAU** ouvrit

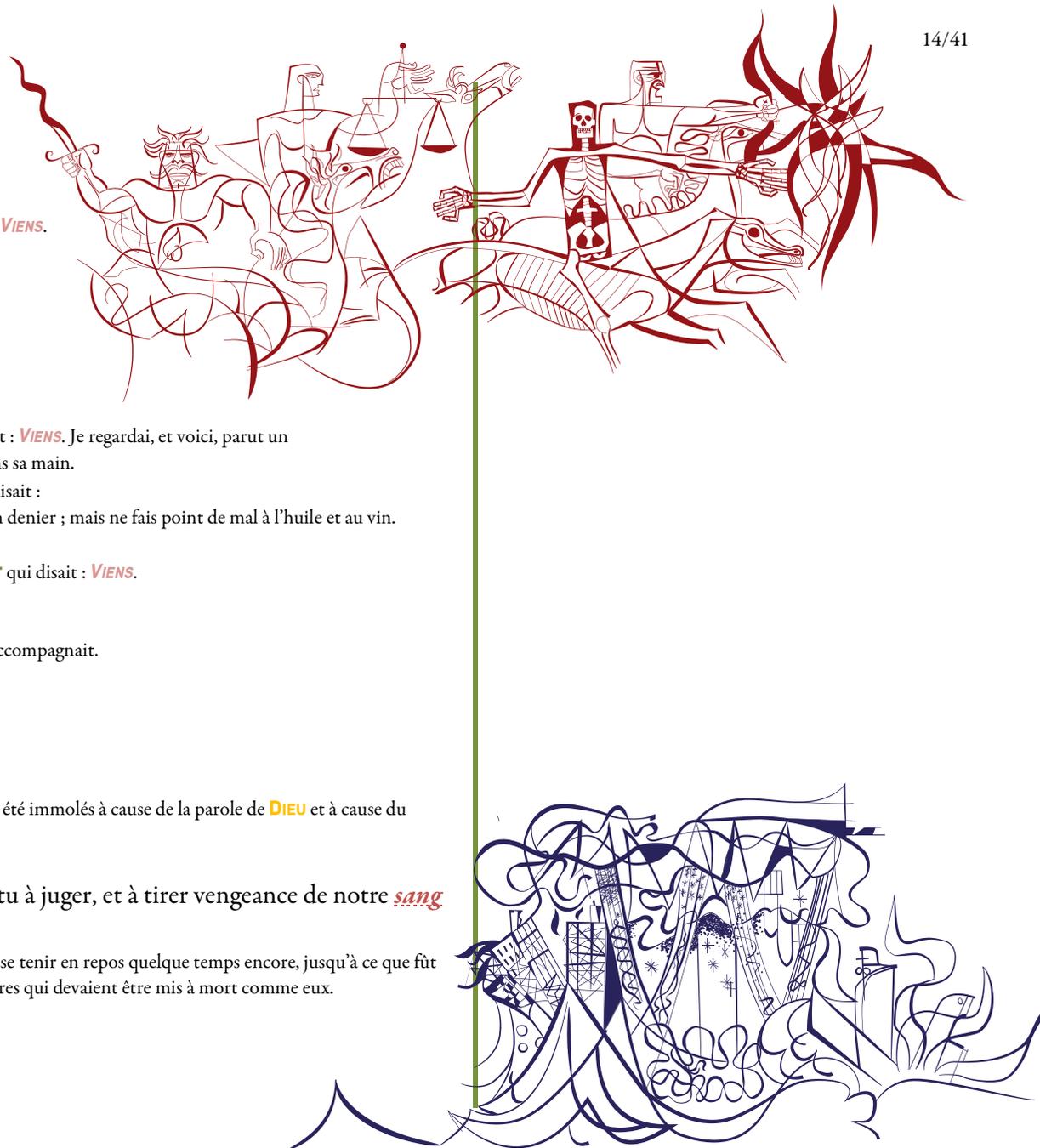
6 1 **1** un des **SEPT sceaux**, et j'entendis l'un des **quatre ÊTRES VIVANTS** qui disait comme d'une **voix** de tonnerre :

VIENS.

2 Je regardai, et voici, parut

Les six premiers sceaux (6,1-17)

- un **cheval** blanc.
Celui qui le montait avait un arc ;
une couronne lui fut donnée,
et il partit en vainqueur et pour vaincre.
3 Quand il ouvrit le deuxième
2 sceau, j'entendis le second **ÊTRE VIVANT** qui disait : **VIENS**.
Et il sortit un autre
cheval, roux.
4 Celui qui le montait reçut le pouvoir
d'enlever la paix de la **terre**,
afin que les hommes s'égorgeassent les uns les autres ;
et une grande **épée** lui fut donnée.
Quand il ouvrit le troisième
5 **3 sceau**, j'entendis le troisième **ÊTRE VIVANT** qui disait : **VIENS**. Je regardai, et voici, parut un
cheval noir. Celui qui le montait tenait une balance dans sa main.
6 Et j'entendis au milieu des **quatre ÊTRES VIVANTS** une **voix** qui disait :
Une mesure de blé pour un denier, et trois mesures d'orge pour un denier ; mais ne fais point de mal à l'huile et au vin.
7 Quand il ouvrit le quatrième
4 sceau, j'entendis la **voix** du quatrième **ÊTRE VIVANT** qui disait : **VIENS**.
Je regardai, et voici, parut un
cheval vert pâle [χλωρός « chloros »].
Celui qui le montait se nommait la mort, et le séjour des morts l'accompagnait.
8 Le pouvoir leur fut donné sur le quart de la **terre**,
pour faire périr les hommes par l'**épée**,
par la famine, par la mortalité,
et par les bêtes sauvages de la **terre**.
Quand il ouvrit le cinquième
9 **5 sceau**, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été immolés à cause de la parole de **Dieu** et à cause du
témoignage qu'ils avaient rendu.
Ils crièrent d'une **voix** forte, en disant :
10 Jusques à quand, Maître saint et véritable, tardes-tu à juger, et à tirer vengeance de notre **sang**
sur les habitants de la **terre** ?
11 Une **robe blanche** fut donnée à chacun d'eux ; et il leur fut dit de se tenir en repos quelque temps encore, jusqu'à ce que fût
complet le nombre de leurs compagnons de service et de leurs frères qui devaient être mis à mort comme eux.
Je regardai, quand il ouvrit le sixième
12 **6 sceau** ; et il y eut un
grand tremblement de **terre**,
le soleil devint noir comme un sac de crin,





13 et la lune entière devint comme du **sang**,
figues vertes. les étoiles du ciel tombèrent sur la **terre**, comme lorsqu'un figuier secoué par un vent violent jette ses

14 toutes Le ciel se retira comme un **livre** qu'on roule ; et
les montagnes et
les îles furent remuées de leurs places.
Les rois de la **terre**,
les grands,
les chefs militaires,
15 les riches,
les puissants,
tous les esclaves et
les hommes libres, se cachèrent dans les cavernes et dans les rochers des montagnes.

16 Et ils disaient aux montagnes et aux rochers :
Tombez sur nous, et cachez-nous devant la face de celui qui est assis sur le **trône**, et devant la **COLÈRE** de l'**AGNEAU** ;
17 car le grand jour de sa **COLÈRE** [*vulg* : « *dies magnus irae* » est venu, et qui peut subsister ?
Après cela, je vis **quatre** anges debout aux
quatre coins de la **terre** ; ils retenaient les
7 1 **quatre** vents de la **terre**, afin qu'il ne soufflât point de vent sur
la **terre**, ni sur
la mer, ni sur
aucun arbre.

2 Et je vis un **autre ange**, qui montait du côté du soleil levant, et qui tenait le **sceau** du **DIEU** vivant ; il cria d'une **voix** forte aux
quatre anges à qui il avait été donné de faire du mal à la **terre** et à la mer,
et il dit : Ne faites point de mal à
la **terre**,
3 ni à la mer,
ni aux arbres,
jusqu'à ce que nous ayons marqué du **sceau** le front des serviteurs de notre **DIEU**.

4 Et j'entendis le **nombre** de ceux qui avaient été marqués du **sceau**, **CENT QUARANTE-QUATRE MILLE**, de toutes les tribus
des fils d'Israël :
de la tribu de Juda, **DOUZE** mille marqués du **sceau** ;
5 de la tribu de Ruben, **DOUZE** mille ;
de la tribu de Gad, **DOUZE** mille ;
de la tribu d'Aser, **DOUZE** mille ;
6 de la tribu de Nephthali, **DOUZE** mille ;
de la tribu de Manassé, **DOUZE** mille ;
7 de la tribu de Siméon, **DOUZE** mille ;

La vision des 144.000 (7,1-17)

de la tribu de Lévi, **DOUZE** mille ;
de la tribu d' Issacar, **DOUZE** mille ;
de la tribu de Zabulon, **DOUZE** mille ;
8 de la tribu de Joseph, **DOUZE** mille ;
de la tribu de Benjamin, **DOUZE** mille marqués du **sceau**.
Après cela, je regardai, et voici, il y avait
une grande foule, que personne ne pouvait compter,
de toute nation,
de toute tribu,
9 de tout peuple,
et de toute langue.
Ils se tenaient devant le **trône** et devant l'**AGNEAU**,
revêtus de **robes blanches**, et des palmes dans leurs mains.
Et ils criaient d'une **voix** forte, en disant :
10 Le salut est à notre **DIEU** qui est assis sur le **trône**, et à l'**AGNEAU**.
Et tous les anges se tenaient autour du **trône** et des **vieillards** et des **quatre ÊTRES VIVANTS** ; et ils se prosternèrent sur leurs
11 faces devant le **trône**, et ils adorèrent **DIEU**,
en disant : Amen !
La louange,
la **GLOIRE**,
la sagesse,
12 l'action de grâces,
l'**HONNEUR**,
la **PUISSANCE**, et
la force,
soient à notre **DIEU**, aux siècles des siècles ! Amen !
Et l'un des **vieillards** prit la parole et me dit :
13 Ceux qui sont revêtus de **robes blanches**, qui sont-ils, et d'où sont-ils venus ?
Je lui dis : Mon **seigneur**, tu le sais. Et il me dit :
14 Ce sont ceux qui viennent de la grande **tribulation** ; ils ont lavé leurs **robes**, et ils les ont blanchies dans le **sang** de l'**AGNEAU**.
C'est pour cela qu'ils sont devant le
15 **trône** de **DIEU**, et le servent jour et nuit dans son temple. Celui qui est assis sur le **trône** dressera sa
tente sur eux ;
ils n'auront plus faim,
ils n'auront plus soif,
16 et le soleil ne les frappera point,
ni aucune chaleur.

Car l'**AGNEAU** qui est au milieu du
trône les
17 paîtra et les
conduira aux
sources des eaux de la vie, et **DIEU**
essuiera toute larme de leurs yeux.

8 1 Quand il ouvrit le **SEPTIÈME** **7** **sceau**, il y eut
dans le ciel un
silence d'environ
une demi-heure.

2 Et je vis les **SEPT** anges qui se tiennent devant **DIEU**, et **SEPT** **trompettes** leur furent données.
Et un **autre ange** vint, et
il se tint sur l'autel,
ayant un encensoir d'or ;

3 on lui donna beaucoup de parfums, afin qu'il les offrît,
avec les prières de tous les saints,
sur l'autel d'or qui est devant le
trône.

4 La **fumée** des parfums monta,
avec les prières des saints,
de la main de l'ange devant **DIEU**.
Et l'ange prit
l'encensoir,
5 le remplit du **feu** de l'autel,
et le jeta sur la **terre**.
Et il y eut des **voix**, des tonnerres, des éclairs, et un tremblement de **terre**.

6 Et les **SEPT** anges qui avaient les **SEPT** **trompettes** se préparèrent à en sonner.
Le **1** premier sonna de la **trompette**.
Et il y eut de la grêle et
7 du **feu** mêlés de **sang**, qui furent jetés sur la **terre** ;
et le **tiers** de la **terre** fut brûlé,
et le **tiers** des arbres fut brûlé,
et toute herbe verte fut brûlée.
Le **2** second ange sonna de la **trompette**.
Et quelque chose
8 comme une grande montagne embrasée par le **feu**
fut jeté dans la mer ;
et le **tiers** de la mer devint du **sang**.

Le 7ème sceau (8,1-5)

les six premières trompettes (8,6-9,24)

9 et le **tiers** des créatures qui étaient dans la mer et qui avaient vie mourut,
et le **tiers** des navires périt.
Le **3** troisième ange sonna de la **trompette**. Et il tomba du ciel
10 une grande étoile ardente comme un flambeau ; et elle tomba sur
le **tiers** des fleuves et sur les sources des eaux.

Le **nom** de cette étoile est Absinthe ; et
11 le **tiers** des eaux fut changé en absinthe,
et beaucoup d'hommes moururent par les eaux, parce qu'elles étaient devenues amères.

Le **4** quatrième ange sonna de la **trompette**.
Et le **tiers** du soleil fut frappé,
et le **tiers** de la lune,
12 et le **tiers** des étoiles,
afin que le **tiers** en fût obscurci, et que le jour
perdît un **tiers** de sa clarté, et
la nuit de même.

13 Je regardai, et j'entendis un aigle qui volait au milieu du ciel, disant d'une **voix** forte : **Malheur, malheur, malheur**
aux habitants de la **terre**, à cause des autres sons de la **trompette** des trois anges qui vont sonner !

9 1 Le **5** cinquième ange sonna de la **trompette**.
Et je vis une étoile qui était tombée du ciel sur la **terre**.

La clef du puits de l'abîme lui fut donnée,
et elle ouvrit le puits de l'abîme.
2 Et il monta du puits une **fumée**, comme la **fumée** d'une grande fournaise ;
et le soleil et l'air furent obscurcis par la **fumée** du
puits.

3 De la **fumée** sortirent des sauterelles, qui se répandirent sur la **terre** ; et il leur fut donné un pouvoir comme
le pouvoir qu'ont les scorpions de la **terre**.
Il leur fut dit de ne point faire de mal
à l'herbe de la **terre**,

4 ni à aucune verdure,
ni à aucun arbre,
mais seulement aux hommes
qui n'avaient pas le **sceau** de **DIEU** sur le front.
Il leur fut donné,
non de les tuer,

5 mais de les tourmenter pendant cinq mois ;
et le tourment qu'elles causaient était comme
le tourment que cause le scorpion, quand il pique un homme.

6 En ces jours-là, les hommes
chercheront la mort, et



ils ne la trouveront pas ;
ils désireront mourir, et
la mort fuira loin d'eux.
Ces sauterelles ressemblaient à des
chevaux préparés pour le combat
7 il y avait sur leurs têtes comme des couronnes semblables à de l'or, et
leurs visages étaient comme des visages d'hommes.
Elles avaient
8 des cheveux comme des cheveux de femmes,
et leurs dents étaient comme des dents de lions.
Elles avaient
9 des cuirasses comme des cuirasses de fer,
et le bruit de leurs ailes
était comme un bruit de chars à plusieurs chevaux qui courent au combat.
10 Elles avaient des queues semblables à des scorpions et des aiguillons, et c'est dans leurs queues qu'était le pouvoir de
faire du mal aux hommes pendant cinq mois.
Elles avaient sur elles comme roi l'ange de l'abîme,
11 **nom**mé en hébreu Abaddon [*en hébreu אבaddon qui signifie « destruction »*], et en grec Apollyon [*du grec ἀπολλυμι*
« apollumi » qui signifie « destruction »].
12 Le **premier malheur** est passé. Voici il vient encore **deux malheurs** après cela.
13 Le **6** sixième ange sonna de la **trompette**.
Et j'entendis une **voix** venant des **quatre** cornes de l'autel d'or qui est devant **DIEU**,
et disant au sixième ange qui avait la **trompette** :
14 Délie les **quatre** anges qui sont liés sur le grand fleuve d'Euphrate.
15 Et les **quatre** anges qui étaient prêts pour l'heure, le jour, le mois et l'année, furent déliés afin qu'ils tuassent
le **tiers** des hommes.
16 Le **nombre** des cavaliers de l'armée était de
deux myriades de myriades : j'en entendis le **nombre**.
Et ainsi je vis les chevaux dans la vision, et
ceux qui les montaient,
17 ayant des cuirasses couleur de **feu**,
d'hyacinthe [= **pourpre foncé**], et
de soufre.
Les têtes des chevaux étaient comme des têtes de lions ; et de leurs bouches il sortait du **feu**, de la **fumée**, et du soufre.
Le **tiers** des hommes
18 fut tué par ces trois fléaux, par le **feu**, par
la **fumée**, et par
le soufre, qui sortaient de leurs bouches.

- 19 Car le pouvoir des chevaux était dans leurs bouches et dans leurs queues ; leurs queues étaient semblables à des **serpents** ayant des têtes, et c'est avec elles qu'ils faisaient du mal.
Les autres hommes qui ne furent pas tués par ces fléaux ne se repentirent pas des œuvres de leurs mains, de manière à ne point adorer les démons, et les idoles d'or,
- 20 d'argent,
d'airain,
de pierre et
de bois,
qui ne peuvent ni voir, ni entendre, ni marcher (→ Ps 115,5) ;
et ils ne se repentirent pas de leurs meurtres,
- 21 ni de leurs enchantements,
ni de leur impudicité
ni de leurs vols.
Je vis un autre ange puissant,
qui descendait du ciel,
enveloppé d'une nuée ;
1 au-dessus de sa tête était l'arc-en-ciel,
et son visage était comme le soleil,
et ses pieds comme des colonnes de feu.
Il tenait dans sa main
un petit livre ouvert.
2 Il posa son pied droit sur la mer,
et son pied gauche sur la terre ;
3 et il cria d'une voix forte, comme rugit un lion.
Quand il cria, les SEPT tonnerres firent entendre leurs voix.
Et quand les SEPT tonnerres eurent fait entendre leurs voix, j'allais écrire ; et j'entendis du ciel une voix qui
4 disait :
Scelle ce qu'ont dit les SEPT tonnerres, et ne l'écris pas.
5 Et l'ange, que je voyais debout sur la mer et sur la terre, leva sa main droite vers le ciel,
et jura par celui qui vit aux siècles des siècles, qui a créé le ciel et les choses qui y sont, la terre et les choses qui y sont, et la mer
6 et les choses qui y sont,
qu'il n'y aurait plus de temps,
7 mais qu'aux jours de la voix du SEPTIÈME ange, quand il sonnerait de la trompette, le mystère de DIEU s'accomplirait,
comme il l'a annoncé à ses serviteurs, les prophètes.
8 Et la voix, que j'avais entendue du ciel, me parla de nouveau, et dit :
Va, prends le petit livre ouvert dans la main de l'ange qui se tient debout sur la mer et sur la terre.
9 Et j'allai vers l'ange, en lui disant de me donner le petit livre.

La vision du petit livre et des témoins (10,1-11,14)

Et il me dit :

Prends-le, et avale-le ; il sera amer à tes entrailles, mais
dans ta bouche il sera doux comme du miel. (→ Ez 3,3)

Je pris le petit **livre** de la main de l'ange, et je l'avalai ;
il fut dans ma bouche doux comme du miel,

10 mais quand je l'eus avalé,
mes entrailles furent remplies
d'amertume.

Puis on me dit : Il faut que tu prophétises de nouveau
sur beaucoup

11 **de peuples,**
de nations,
de langues,
et de rois.

On me donna un roseau semblable à une verge, en disant :

11 1 Lève-toi, et mesure le temple de **DIEU**, l'autel, et ceux qui y adorent.

2 Mais le parvis extérieur du temple, laisse-le en dehors, et ne le mesure pas ; car il a été donné aux nations, et elles fouleront aux
2 pieds la ville sainte
pendant quarante-deux mois.

Je donnerai à mes deux témoins
3 le pouvoir de prophétiser,
revêtus de sacs,

pendant **mille deux cent soixante jours** (→ 12,6).

4 Ce sont les deux oliviers et les deux chandeliers qui se tiennent devant le **Seigneur** de la **terre**.

Si quelqu'un veut leur faire du mal,
5 du **feu** sort de leur bouche et dévore leurs ennemis ; et

si quelqu'un veut leur faire du mal,
il faut qu'il soit tué de cette manière.

6 Ils ont le pouvoir de fermer le ciel, afin qu'il ne tombe point de pluie pendant les jours de leur prophétie ; et ils ont le pouvoir
de changer les eaux en **sang**, et de frapper la **terre** de toute espèce de plaie, chaque fois qu'ils le voudront.

7 Quand ils auront achevé leur témoignage, la **BÊTE** qui monte de l'abîme leur fera la guerre, les **vaincra**, et les tuera.

8 Et leurs cadavres seront sur la place de la grande ville, qui est appelée, dans un sens spirituel, Sodome et Égypte, là même où
leur **Seigneur** a été crucifié.

Des hommes d'entre

9 **les peuples,**
les tribus,
les langues,
et les nations,

verront leurs cadavres pendant

trois jours et demi, et ils ne permettront pas que leurs cadavres soient mis dans un sépulcre.

10 Et à cause d'eux les habitants de la **terre** se réjouiront et seront dans l'allégresse, et ils s'enverront des présents les uns aux autres, parce que ces deux prophètes ont tourmenté les habitants de la **terre**.

11 Après les trois jours et demi, un **esprit** de vie, venant de **DIEU**, entra en eux, et ils se tinrent sur leurs pieds ; et une grande crainte s'empara de ceux qui les voyaient.

12 Et ils entendirent du ciel une **voix** qui leur disait : Montez ici ! Et ils montèrent au ciel dans la nuée ; et leurs ennemis les virent.

13 À cette heure-là, il y eut un grand tremblement de **terre**, et la dixième partie de la ville, tomba ; **SEPT** mille hommes furent tués dans ce tremblement de **terre**, et les autres furent effrayés et donnèrent **GLOIRE** au **DIEU** du ciel.

14 Le **second malheur** est passé. Voici, le **troisième malheur** vient bientôt. (→ 9,12)

15 Le **SEPT**ième ange sonna de la **trompette**. Et il y eut dans le ciel de fortes **voix** qui disaient : Le **royaume** du monde est remis à notre **Seigneur** et à son Christ ; et il régnera aux siècles des siècles.

16 Et les **vingt-quatre vieillards**, qui étaient assis devant **DIEU** sur leurs **trônes**, se prosternèrent sur leurs faces, et ils adorèrent **DIEU**,

17 en disant : Nous te rendons grâce, **Seigneur DIEU Tout-Puissant** [pantokrator], qui es, et qui étais, de ce que tu as saisi ta grande **PUISSANCE** et pris possession de ton règne.

Les nations se sont irritées ; et ta **COLÈRE** est venue, et
le temps est venu de juger les morts,
de récompenser tes serviteurs
les prophètes,
les saints
18 et ceux qui craignent ton **nom**,
les petits
et les grands,
et de détruire ceux qui détruisent la **terre**.

19 Et le temple de **DIEU** dans le ciel fut ouvert, et **l'arche de son alliance** apparut dans son temple. Et il y eut des éclairs, des **voix**, des tonnerres, un tremblement de **terre**, et une forte grêle.

Un grand **SIGNE** parut dans le ciel :

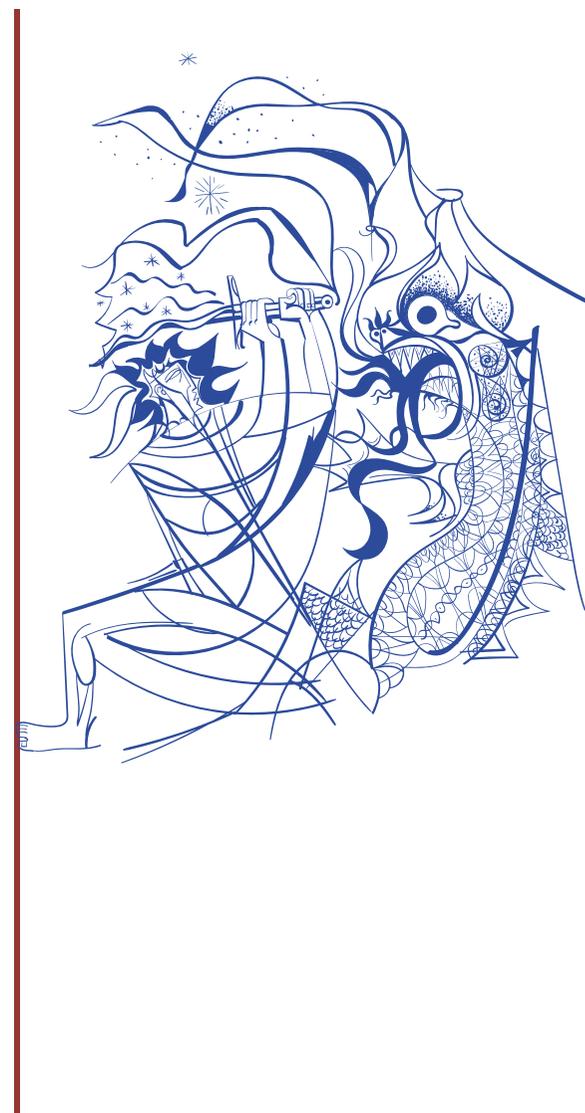
12 1 une femme enveloppée du soleil,
la lune sous ses pieds,
et une couronne de **DOUZE** étoiles sur sa tête.
Elle était enceinte,
2 et elle criait,
étant en travail et
dans les douleurs de l'enfantement.
3 Un autre **SIGNE** parut encore dans le ciel ;

La 7ème trompette et la vision du trône (11,15-19)

La femme et le dragon (12,1-18)



et voici, c'était un grand **dragon**⁷ rouge,
ayant **SEPT** têtes et dix cornes,
et sur ses têtes **SEPT** diadèmes.
Sa queue entraînait le **tiers** des étoiles du ciel,
4 et les jetait sur la **terre**.
Le **dragon** se tint devant la femme qui allait enfanter, afin de dévorer son enfant, lorsqu'elle aurait enfanté.
5 Elle enfanta un fils, qui doit paître toutes les nations avec une verge de fer.
6 Et son enfant fut enlevé vers **DIEU** et vers son **trône**.
Et la femme s'enfuit dans le désert, où elle avait un lieu préparé par **DIEU**, afin qu'elle y fût nourrie pendant **mille deux cent soixante jours** (→ 11,3).
Et il y eut guerre dans le ciel.
7 Michel et ses anges combattirent contre le **dragon**.
Et le **dragon** et ses anges combattirent,
8 mais ils ne furent pas les plus forts, et
leur place ne fut plus trouvée dans le ciel. (→ 20, 11)
Et il fut précipité,
9 le grand **dragon**, le **serpent** ancien,
appelé le **diable** et **Satan**, celui qui séduit toute la **terre**, il fut précipité sur la **terre**, et ses anges furent précipités avec lui.
Et j'entendis dans le ciel une **voix** forte qui disait :
10 Maintenant le salut est arrivé, et la **PUISSANCE**, et le règne de notre **DIEU**, et l'**AUTORITÉ** de son
Christ ; car il a été précipité, l'accusateur de nos frères, celui qui les accusait devant notre **DIEU**
11 jour et nuit.
Ils l'ont vaincu à cause du **sang** de l'**AGNEAU** et
à cause de la parole de leur témoignage, et ils n'ont pas aimé leur vie jusqu'à craindre la mort.
C'est pourquoi réjouissez-vous,
12 cioux,
et vous qui habitez dans les cioux.
13 **Malheur** à la **terre**
et à la mer !
car le **diable** est descendu vers vous, animé d'une grande **COLÈRE**, sachant qu'il a peu de temps.
14 Quand le **dragon** vit qu'il avait été précipité sur la **terre**, il poursuivit la femme qui avait enfanté l'enfant mâle.
Et les deux ailes du grand aigle furent données à la femme,
afin qu'elle s'envolât au désert,
vers son lieu,



⁷ Le mot « dragon », δράκων, signifie « gros serpent » en grec. Il est fondé sur le verbe *derkomai* qui veut dire « voir ». Tous le champ lexical qui se rapporte aux serpents est lié à la vue en grec.

où elle est nourrie un temps,
des temps,
et la moitié d'un temps,

loin de la face du **serpent**.

15 Et, de sa bouche, le **serpent** lança de l'eau comme un fleuve derrière la femme, afin de l'entraîner par le fleuve.

Et la **terre** secourut la femme,

16 et la **terre** ouvrit sa bouche

et engloutit le fleuve que le **dragon** avait lancé de sa bouche.

Et le **dragon** fut irrité contre la femme, et il s'en alla faire la guerre

17 aux restes de sa postérité,

à ceux qui gardent les commandements de **DIEU** et qui ont

le témoignage de **Jésus**.

Et il se tint sur le sable de la mer.

13 1 Puis je vis monter de la mer une **BÊTE** qui avait dix cornes et **SEPT** têtes, et sur ses cornes dix diadèmes, et sur ses têtes des **nom**s de **BLASPHEME**.

La **BÊTE** que je vis était semblable à un léopard ;

2 ses pieds étaient comme ceux d'un ours,

et sa gueule comme une gueule de lion.

Le **dragon** lui donna sa **PUISSANCE**, et son **trône**, et une grande **AUTORITÉ**.

Et je vis l'une de ses têtes comme blessée à mort ;

3 mais sa blessure mortelle fut guérie.

Et toute la **terre** était dans l'admiration derrière la **BÊTE**.

Et ils adorèrent le **dragon**, parce qu'il avait donné l'**AUTORITÉ** à la **BÊTE** ;

4 ils adorèrent la **BÊTE**, en disant :

Qui est semblable à la **BÊTE**, et qui peut combattre contre elle ?

5 Et il lui fut donné une bouche qui proférait des paroles arrogantes et des **BLASPHEMES** ; et il lui fut donné le pouvoir d'agir pendant quarante-deux mois.

Et elle ouvrit sa bouche pour

proférer des **BLASPHEMES** contre **DIEU**,

6 pour **BLASPHEMER** son **nom**, et

son tabernacle, et

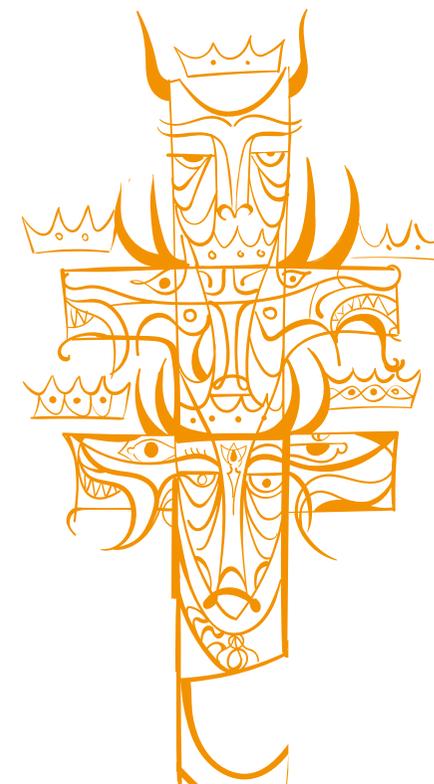
ceux qui habitent dans le ciel.

Et il lui fut donné de faire la guerre aux saints, et de les vaincre.

Et il lui fut donné **AUTORITÉ**

7 sur toute tribu,
tout peuple,
toute langue, et

Les deux bêtes (13,1-18)



toute nation.⁸

8 Et tous les habitants de la **terre** l'adoreront, ceux dont le **nom** n'a pas été écrit dès la fondation du monde dans le **livre** de vie de l'**AGNEAU**, qui a été immolé.

9 *Si quelqu'un a des oreilles, qu'il entende !*
Si quelqu'un mène en captivité, il ira en captivité ;

10 si quelqu'un tue par l'**ÉPÉE**, il faut qu'il soit tué par l'**ÉPÉE**.
C'est ici la persévérance et la foi des saints.
Puis je vis monter de la **terre**

11 une autre **BÊTE**,
qui avait deux cornes semblables à celles d'un **AGNEAU**,
et qui parlait comme un **dragon**.
Elle exerçait toute l'**AUTORITÉ**

12 de la première **BÊTE** en sa présence,
et elle faisait que la **terre** et ses habitants
adoraient la première **BÊTE**, dont la blessure mortelle avait été guérie.

13 Elle opérait de grands prodiges, même jusqu'à faire descendre du **feu** du ciel sur la **terre**, à la vue des hommes.
Et elle séduisait les habitants de la **terre** par les prodiges qu'il lui était donné d'opérer en présence de la **BÊTE**,

14 disant aux habitants de la **terre** de faire une image à la **BÊTE** qui avait la blessure de l'**ÉPÉE** et qui vivait.
Et il lui fut donné d'animer
l'image de la **BÊTE**,

15 afin que l'image de la **BÊTE** parlât,
et qu'elle fit que tous ceux qui n'adoreraient pas
l'image de la **BÊTE** fussent tués.
Et elle fit que tous,
petits et grands,
riches et pauvres,

16 libres et esclaves,
reçussent une **marque** sur leur main droite
ou sur leur front,
et que personne ne pût acheter ni vendre,

17 sans avoir la **marque**,
le **nom** de la **BÊTE**
ou le **nombre** de son **nom**.

18 C'est ici la sagesse. (→ 17, 19)
Que celui qui a de l'intelligence

⁸ Cf. 14, 6

calcule le **nombre** de la **BÊTE**.

Car c'est un **nombre** d'homme, et son
nombre est six cent soixante-six.

Je regardai, et voici, l'**AGNEAU** se tenait
sur la montagne de Sion,

14 1 et avec lui **CENT QUARANTE-QUATRE MILLE** personnes,

qui avaient son **nom**
et le **nom** de son **Père** écrits sur leurs fronts.

Et j'entendis du ciel une **voix**,
comme un bruit de grosses eaux,
comme le bruit d'un grand tonnerre ;

2 et la **voix** que j'entendis était
comme celle de joueurs de harpes
jouant de leurs harpes.

Et ils chantent un cantique nouveau devant le **trône**, et
devant les **quatre ÊTRES VIVANTS** et les **vieillards**.

3 Et personne ne pouvait apprendre le cantique, si ce n'est les
CENT QUARANTE-QUATRE MILLE,

qui avaient été rachetés de la **terre**.
Ce sont ceux qui ne se sont pas souillés avec des femmes,
car ils sont vierges ;

4 ils suivent l'**AGNEAU** partout où il va.
Ils ont été rachetés d'entre les hommes,
comme des prémices pour **DIEU** et pour l'**AGNEAU** ;
5 et dans leur bouche il ne s'est point trouvé de mensonge,
car ils sont irrépréhensibles.

Je vis un **autre ange** qui volait par le milieu du ciel,
ayant un Évangile éternel,
6 pour l'annoncer aux habitants de la **terre**,
à toute nation,
à toute tribu,
à toute langue,
à tout peuple.

et
Il disait d'une **voix** forte :

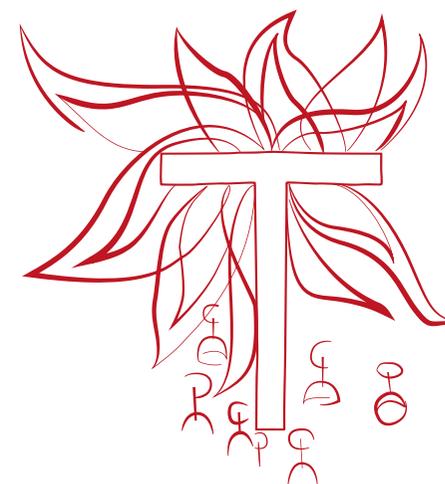
7 Craignez **DIEU**, et donnez-lui **GLOIRE**,
car l'heure de son jugement est venue ;
et adorez celui qui a fait le ciel, et la **terre**, et la mer, et les sources d'eaux.

L'annonce de la chute de Babylone (14,1-20)

Et un autre, un **second ange** suivit, en disant :
8 Elle est tombée, elle est tombée,
Babylone la grande, qui a abreuvé toutes les nations du vin de la fureur de son impudicité !
9 Et un autre, un **troisième ange** les suivit, en disant d'une **voix** forte : Si quelqu'un adore la **BÊTE** et son image, et
reçoit une **marque** sur son front ou sur sa main,
il boira, lui aussi,
du vin de la fureur de **DIEU**,
10 versé sans mélange dans la coupe de sa **COLÈRE**,
et il sera tourmenté dans le **feu** et le soufre,
devant les saints anges et devant l'**AGNEAU**.
Et la **fumée** de leur tourment monte aux siècles des siècles ;
et ils n'ont de repos ni jour ni nuit,
11 ceux qui adorent la **BÊTE** et son image,
et quiconque reçoit la **marque** de son **nom**.
C'est ici la persévérance des saints,
12 qui gardent les commandements de **DIEU** et la foi de **Jésus**.
Et j'entendis du ciel une **voix** qui disait : **Écris** :
13 Heureux dès à présent les morts qui meurent dans le **Seigneur** !
Oui, dit l'**Esprit**, afin qu'ils se reposent de leurs travaux, car leurs œuvres les suivent.
Je regardai, et voici,
il y avait une nuée blanche,
et sur la nuée
14 était assis quelqu'un qui ressemblait à un **fil d'homme**,
ayant sur sa tête une couronne d'or,
et dans sa main une **faucille** tranchante.
Et un **autre ange** sortit du temple,
criant d'une **voix** forte à celui qui était assis sur la nuée :
15 Lance ta **faucille**, et moissonne ;
car l'heure de moissonner est venue, car la moisson de la **terre** est mûre.
Et celui qui était assis sur la nuée jeta sa **faucille**
16 sur la **terre**.
Et la **terre** fut moissonnée.

- 17 Et un autre ange sortit du temple qui est dans le ciel,
ayant, lui aussi, une faucille tranchante.
Et un autre ange, qui avait AUTORITÉ sur le feu, sortit de l'autel, et s'adressa d'une voix forte à celui qui avait la faucille tranchante,
disant :
- 18 Lance ta faucille tranchante, et vengance les grappes de la vigne de la terre ;
car les raisins de la terre sont mûrs.
Et l'ange jeta sa faucille sur la terre.
Et il vendangea la vigne de la terre,
et jeta la vendange
dans la grande cuve de la COLÈRE de DIEU.
Et la cuve fut foulée hors de la ville ;
20 et du sang sortit de la cuve, jusqu'aux mors des chevaux, sur une étendue de mille six cents stades.
Puis je vis dans le ciel un autre SIGNE, grand et admirable :
- 15 1 SEPT anges,
qui tenaient SEPT fléaux, les derniers, car par eux
s'accomplit la COLÈRE de DIEU.
Et je vis comme une mer de verre, mêlée de feu,
et ceux qui avaient vaincu la BÊTE,
2 et son image,
et le nombre de son nom,
debout sur la mer de verre, ayant des harpes de DIEU.
Et ils chantent le cantique de Moïse, le serviteur de DIEU, et le cantique de l'AGNEAU, en disant :
- 3 Tes œuvres sont grandes et admirables, Seigneur DIEU Tout-Puissant [pantokrator] !
Tes voies sont justes et véritables, roi des nations !
Qui ne craindrait, Seigneur, et ne glorifierait ton nom ?
4 Car seul tu es saint. Et toutes les nations viendront,
et se prosterneront devant toi, parce que
tes jugements ont été manifestés.
Après cela, je regardai,
5 et le temple du tabernacle du témoignage
fut ouvert dans le ciel.
Et les SEPT anges
6 qui tenaient les SEPT fléaux
sortirent du temple, revêtus d'un lin pur, éclatant, et ayant des ceintures d'or autour de la poitrine.
Et l'un des quatre ÊTRES VIVANTS
7 donna aux SEPT anges

Les 7 anges aux coupes des fléaux (15,1-8)



SEPT coupes d'or,
pleines de la **COLÈRE** du **DIEU** qui vit aux siècles des siècles.

Et le temple fut rempli de *fumée*,
à cause de la **GLOIRE** de **DIEU** et de

8 sa **PUISSANCE** ;
et personne ne pouvait entrer dans le temple, jusqu'à ce que les

SEPT fléaux des

SEPT anges fussent accomplis.

Et j'entendis une **voix** forte qui venait du temple, et qui disait aux

SEPT anges :

16 1 Allez, et versez sur la **terre** les

SEPT coupes de la **COLÈRE** de **DIEU**.

1 Le premier alla, et il versa sa coupe
sur la **terre**.

2 Et un ulcère malin et douloureux frappa les hommes qui avaient la **marque** de la **BÊTE** et qui adoraient
son image.

Le 2 second versa sa coupe
dans la mer.

3 Et elle devint du *sang*, comme celui d'un mort ;
et tout **ÊTRE VIVANT** mourut, tout ce qui était dans la mer.

Le 3 troisième versa sa coupe
dans les fleuves et dans les sources d'eaux.

Et ils devinrent du *sang*.

Et j'entendis l'ange des eaux qui disait :

5 Tu es juste, toi qui es, et qui étais ;
tu es saint, parce que tu as exercé ce jugement.

6 Car ils ont versé le *sang* des saints et des prophètes,
et tu leur as donné du *sang* à boire : ils en sont dignes.

Et j'entendis l'autel qui disait :

7 Oui, **Seigneur DIEU Tout-Puissant** [pantokrator],
tes jugements sont véritables et justes.

Le 4 quatrième versa sa coupe
sur le soleil.

8 Et il lui fut donné de brûler les hommes par le *feu* ;
et les hommes furent brûlés par une grande chaleur,
9 et ils **BLASPHEMÈRENT** le **nom** du **DIEU** qui a l'**AUTORITÉ** sur ces fléaux,

La chute de Babylone (16,1-18,24)

et ils ne se repentirent pas pour lui donner **GLOIRE**.

Le 5^e cinquième versa sa coupe
sur le **trône** de la **BÊTE**.

10 Et son **royaume** fut couvert de ténèbres ;
et les hommes se mordaient la langue de douleur,
et ils **BLASPHEMÈRENT** le **DIEU** du ciel,

11 à cause de leurs douleurs et de leurs ulcères,
et ils ne se repentirent pas de leurs œuvres.

Le 6^e sixième versa sa coupe
sur le grand fleuve, l'Euphrate.

Et son eau tarit, afin que le chemin des rois venant de l'Orient fût préparé.

Et je vis sortir de la bouche du **dragon**,

13 et de la bouche de la **BÊTE**,
et de la bouche du faux prophète,
trois **esprits** impurs, semblables à des grenouilles.
Car ce sont des

14 **esprits** de démons, qui font des prodiges, et qui vont vers les rois de toute la **terre**,
afin de les rassembler
pour le combat du grand jour du **DIEU Tout-Puissant** [pantokrator].
Voici, je viens comme un voleur (→ 3,3).
Heureux celui qui veille,
15 et qui garde ses vêtements,
afin qu'il ne marche pas nu
et qu'on ne voie pas sa honte !

16 Ils les rassemblèrent dans le lieu appelé en hébreu Harmaguédon⁹.

Le 7^e septième versa sa coupe
17 dans l'air.

Et il sortit du temple, du **trône**, une **voix** forte qui disait : **C'en est fait !¹⁰**

Et il y eut des éclairs,
18 des **voix**,
des tonnerres,
et un grand tremblement de **terre**,

⁹ Ce **nom** de lieu est forgé par l'auteur de l'Apocalypse, il signifie « la colline de Megiddo ». Megiddo est le champ de bataille le plus célèbre de la Palestine, celui où se sont livrés les combats les plus décisifs entre les Israélites et leurs ennemis. Au temps des Juges, les rois cananéens furent battus par les gens de Zabulon et de Nephtali près des eaux de Megiddo (Jg 5, 19) ; plus tard le roi Josias y meurt dans une bataille (2R 23, 29) etc.

¹⁰ Cette expression n'est pas la même que celle qu'emploie Jésus sur la croix pour dire « tout est achevé ». Il dit alors « τετέλεσται » alors qu'ici l'expression est « γέγονεν » qui pourrait être traduit aussi par « c'est arrivé ».

tel qu'il n'y avait jamais eu depuis que l'homme est sur la **terre**,
un aussi grand tremblement.
Et la grande ville fut
divisée en trois parties,
et les villes des nations tombèrent,
19 et **DIEU** se souvint de Babylone la grande,
pour lui donner la coupe du vin de son ardente **COLÈRE**.
20 Et toutes les îles s'enfuirent,
et les montagnes ne furent pas retrouvées.
Et une grosse grêle, dont les grêlons pesaient un talent, tomba du ciel sur les hommes ;
21 et les hommes **BLASPHEMÈRENT DIEU**,
à cause du fléau de la grêle,
parce que ce fléau était très grand.

Puis un des **SEPT** anges qui tenaient les
17 1 **SEPT** coupes vint, et il m'adressa la parole, en disant :
VIENS, je te montrerai le jugement de la grande **PROSTITUÉE** qui est assise sur les grandes eaux.
2 C'est avec elle que les rois de la **terre** se sont livrés à l'impudicité,
et c'est du vin de son impudicité que les habitants de la **terre** se sont enivrés.
Il me transporta en **esprit** dans un désert.
Et je vis une femme assise sur une **BÊTE** écarlate,
3 pleine de **noms** de **BLASPHEME**,
ayant **SEPT** têtes et dix cornes.
Cette femme était vêtue de pourpre et d'écarlate, et parée d'or, de pierres précieuses et de perles.
4 Elle tenait dans sa main une coupe d'or,
remplie d'abominations
et des impuretés de sa prostitution.
Sur son front était écrit
un **nom**, un mystère :
5 Babylone la grande,
la mère des impudiques et des
abominations de la **terre**.
Et je vis cette femme ivre du *sang* des saints et du
6 *sang* des témoins de **Jésus**.
Et, en la voyant, je fus saisi d'un grand étonnement.
Et l'ange me dit :
7 Pourquoi t'étonnes-tu ?
Je te dirai le mystère de la femme et de la **BÊTE** qui la porte,
qui a les **SEPT** têtes et les dix cornes.

La **BÊTE** que tu as vue était, et elle n'est plus.
Elle doit monter de l'abîme, et aller à la perdition.

8 Et les habitants de la **terre**,
ceux dont le **nom** n'a pas été écrit dès la fondation du monde dans le **livre** de vie,
s'étonneront en voyant la **BÊTE**,
parce qu'elle était, et qu'elle n'est plus, et qu'elle reparaitra.-
C'est ici l'intelligence qui a de la sagesse. (→ 13, 18)

9 Les **SEPT** têtes sont
SEPT montagnes, sur lesquelles la femme est assise.

Ce sont aussi **SEPT** rois :
10 cinq sont tombés,
un existe,
l'autre n'est pas encore venu, et quand il sera venu, il doit rester peu de temps.

Et la **BÊTE** qui était, et qui n'est plus, est elle-même un
11 huitième roi, et elle est du **nombre** des
SEPT, et elle va à la perdition.

Les dix cornes que tu as vues sont
12 dix rois, qui n'ont pas encore reçu de **royaume**, mais qui reçoivent **AUTORITÉ** comme rois pendant **une heure** avec la
BÊTE.

13 Ils ont un même dessein, et ils donnent leur **PUISSANCE** et leur **AUTORITÉ** à la **BÊTE**.
Ils combattront contre l'**AGNEAU**, et l'**AGNEAU** les *vaincra*,

14 parce qu'il est le **Seigneur** des **seigneurs** et
le Roi des rois, et les appelés,
les élus et les fidèles qui sont avec lui les vaincra aussi.

Et il me dit : Les eaux que tu as vues, sur lesquelles la **PROSTITUÉE** est assise, ce sont des peuples, des foules, des nations, et
15 des langues.

16 Les dix cornes que tu as vues et la **BÊTE** haïront la **PROSTITUÉE**, la dépouilleront et la mettront à nu, mangeront ses chairs,
et la consumeront par le *feu*.

17 Car **DIEU** a mis dans leurs cœurs d'exécuter son dessein et d'exécuter un même dessein, et de donner leur royauté à la **BÊTE**,
jusqu'à ce que les paroles de **DIEU** soient accomplies.

18 Et la femme que tu as vue, c'est la grande ville qui a la royauté sur les rois de la **terre**.

18 1 Après cela, je vis descendre du ciel un **autre ange**, qui avait une grande **AUTORITÉ** ; et la **terre** fut éclairée de sa **GLOIRE**.
Il cria d'une **voix** forte, disant :
2 Elle est tombée, elle est tombée, Babylone la grande ! Elle est devenue une habitation de
démons, un repaire de tout **esprit** impur, un repaire de tout oiseau impur et odieux,

3 parce que toutes les nations ont bu du vin de la fureur de son impudicité, et que les rois de la
terre se sont livrés avec elle à l'impudicité, et que les marchands de la **terre** se sont enrichis
par la **PUISSANCE** de son luxe.

Et j'entendis du ciel une autre **voix** qui disait :
4 Sortez du milieu d'elle, mon peuple,
afin que vous ne participiez point à ses péchés,
et que vous n'ayez point de part à ses fléaux.
5 Car ses péchés se sont accumulés jusqu'au ciel,
et **DIEU** s'est souvenu de ses iniquités.
Payez-la comme elle a payé,
6 et rendez-lui au double selon ses œuvres.
Dans la coupe où elle a versé,
versez-lui au double.
Autant elle s'est glorifiée et plongée dans le luxe,
7 autant donnez-lui de tourment et de deuil.
Parce qu'elle dit en son cœur : Je suis assise en reine, je ne suis point veuve, et je ne verrai point de deuil !
À cause de cela, en un même jour,
ses fléaux arriveront,
la mort,
8 le deuil et
la famine, et
elle sera consumée par le **feu**.

Car il est puissant, le **Seigneur DIEU** qui l'a jugée.
9 Et tous les rois de la **terre**, qui se sont livrés avec elle à l'impudicité et au luxe,
pleureront et se lamenteront à cause d'elle, quand ils verront la **fumée** de son embrasement.
Se tenant éloignés, dans la crainte de son tourment, ils diront :
10 **Malheur ! malheur !** La grande ville, Babylone, la ville puissante ! En **une seule heure** est venu ton
jugement !
Et les marchands de la **terre** pleurent et sont dans le deuil à cause d'elle,
11 parce que personne n'achète plus leur cargaison,
cargaison d'or,
d'argent,
de pierres précieuses,
12 de perles,
de fin lin,
de pourpre,
de soie,
d'écarlate,

- de toute espèce de bois de senteur,
de toute espèce d'objets d'ivoire,
de toute espèce d'objets
 en bois très précieux,
 en airain,
 en fer et
 en marbre,
- de cinnamome,
d'aromates,
de parfums,
de myrrhe,
d'encens,
de vin,
d'huile,
13 de fine farine,
de blé,
de boeufs,
de brebis,
de chevaux,
de chars,
de corps et
d'âmes d'hommes.
- 14 Les fruits que désirait ton âme sont allés loin de toi ; et toutes les choses délicates et magnifiques sont perdues pour toi, et tu ne les retrouveras plus.
- 15 Les marchands de ces choses, qui se sont enrichis par elle, se tiendront éloignés, dans la crainte de son tourment ; ils pleureront et seront dans le deuil, et diront :
- Malheur ! malheur !** La grande ville, qui était vêtue
de fin lin,
16 de pourpre et
d'écarlate, et
parée d'or,
de pierres précieuses et
de perles !
- 17 En **une seule heure** tant de richesses ont été détruites ! Et tous les pilotes, tous ceux qui naviguent vers ce lieu, les marins, et tous ceux qui exploitent la mer, se tenaient éloignés,
18 et ils s'écriaient, en voyant la **fumée** de son embrasement : Quelle ville était semblable à la grande ville ?
Et ils jetaient de la poussière sur leurs têtes, ils pleuraient et ils étaient dans le deuil, ils criaient et disaient :
- 19 **Malheur ! malheur !** La grande ville, où se sont enrichis par son opulence tous ceux qui ont des navires sur la mer, en **une seule heure** elle a été détruite !

Ciel, réjouis-toi sur elle !

Et vous, les saints,
les apôtres, et
les prophètes,

20

réjouissez-vous aussi !

Car **DIEU** vous a fait justice en la jugeant.

21

Alors un ange puissant prit une pierre semblable à une grande meule, et il la jeta dans la mer, en disant :
Ainsi sera précipitée avec violence Babylone, la grande ville, et elle ne sera plus trouvée.

Et l'on n'entendra plus chez toi les sons

22

des joueurs de harpe,
des musiciens,
des joueurs de flûte et
des joueurs de **trompette**,

on ne trouvera plus chez toi aucun artisan d'un métier quelconque, on n'entendra plus chez toi le bruit de la meule,

23

la lumière de la lampe ne brillera plus chez toi, et la **voix** de l'époux et de l'épouse ne sera plus entendue chez toi, parce que tes
marchands étaient les grands de la **terre**, parce que toutes les nations ont été séduites par tes enchantements,

24

et parce qu'on a trouvé chez elle le **sang** des prophètes et des saints et de tous ceux qui ont été égorgés sur la **terre**.

19

1

Après cela, j'entendis dans le ciel comme une **voix** forte d'une foule nombreuse qui disait : **Alléluia ! Le salut, la**

GLOIRE, et la **PUISSANCE** sont à notre **DIEU**,

parce que ses jugements sont véritables et justes ; car il a jugé la grande **PROSTITUÉE** qui

2

corrompait la **terre** par son impudicité, et il a vengé le **sang** de ses serviteurs en le

redemandant de sa main.

3

Et ils dirent une seconde fois : **Alléluia !**...et sa **fumée** monte aux siècles des siècles.

4

Et les **vingt-quatre vieillards** et les **quatre ÊTRES VIVANTS** se prosternèrent et adorèrent **DIEU** assis sur le **trône**, en disant :
Amen ! **Alléluia !**

5

Et une **voix** sortit du **trône**, disant : Louez notre **DIEU**, vous tous ses serviteurs, vous qui le craignez, petits et grands !

Et j'entendis comme une **voix** d'une foule **nombreuse**, comme un bruit de grosses eaux, et comme un bruit de forts tonnerres,

6

disant : **Alléluia ! Car le Seigneur** notre **DIEU Tout-Puissant** [pantokrator] est entré dans son
règne.

7

Réjouissons-nous et soyons dans l'allégresse, et donnons-lui **GLOIRE** ; car les noces de

l'**AGNEAU** sont venues, et son épouse s'est préparée,

8

et il lui a été donné de se revêtir d'un fin lin, éclatant, pur. Car le fin lin, ce sont les œuvres
justes des saints.

9

Et l'ange me dit : **Écris** :

Le chant et les noces de l'agneau (19,1-20,15)

Heureux ceux qui sont appelés au festin de noces de l'**AGNEAU** !

Et il me dit : Ces paroles sont les véritables paroles de **DIEU**.

Et je tombai à ses pieds pour l'adorer ; mais il me dit :

Garde-toi de le faire ! (→ 22, 8)

10 Je suis ton compagnon de service, et celui de tes frères qui ont le témoignage de **Jésus**.

Adore **DIEU**. Car le témoignage de **Jésus** est l'**esprit** de la prophétie.

11 Puis je vis le ciel ouvert, et voici, parut un **cheval blanc**.

Celui qui le montait s'appelle **Fidèle** et **Véritable**, et il juge et combat avec justice.

12 Ses yeux étaient comme une flamme de **feu** ; sur sa tête étaient plusieurs diadèmes ;

12 il avait un **nom** écrit, que personne ne connaît, si ce n'est lui-même ;

et il était revêtu d'un vêtement teint de **sang**.

13 Son **nom** est la Parole de **DIEU**.

14 Les armées qui sont dans le ciel le suivaient sur des chevaux blancs, revêtues d'un fin lin, blanc, pur.

De sa bouche sortait une **ÉPÉE** aiguë,

15 pour frapper les nations ; il les paîtra avec une verge de fer ; et il foulera la cuve du vin de l'ardente **COLÈRE** du **DIEU Tout-Puissant** [pantokrator].

16 Il avait sur son vêtement et sur sa cuisse un **nom** écrit : Roi des rois et **Seigneur** des **seigneurs**.

17 Et je vis un ange qui se tenait dans le soleil. Et il cria d'une **voix** forte, disant à tous les oiseaux qui volaient par le milieu du ciel : Venez, rassemblez-vous pour le grand festin de **DIEU**,

18 afin de manger la chair des rois, la chair des chefs militaires, la chair des puissants, la chair des chevaux et de ceux qui les montent, la chair de tous, libres et esclaves, petits et grands.

19 Et je vis la **BÊTE**, et les rois de la **terre**, et leurs armées rassemblées pour faire la guerre à celui qui était assis sur le cheval et à son armée.

Et la **BÊTE** fut prise, et avec elle le faux prophète, qui avait fait devant elle les prodiges par lesquels il avait séduit ceux qui avaient pris la **marque** de la **BÊTE** et adoré son image. Ils furent tous les deux jetés vivants dans l'étang ardent de **feu** et de soufre.

21 Et les autres furent tués par l'**ÉPÉE** qui sortait de la bouche de celui qui était assis sur le cheval ; et tous les oiseaux se rassasièrent de leur chair.

Puis je vis descendre du ciel un ange,

20 1 qui avait la clef de l'abîme
et une grande chaîne dans sa main.

Il saisit le **dragon**,

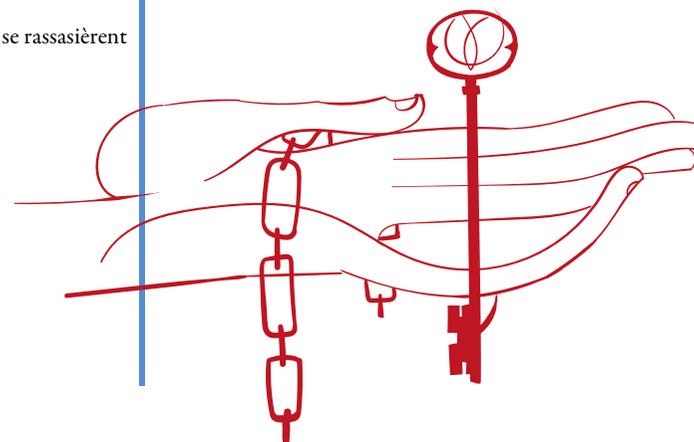
le **serpent** ancien,

2 qui est le **diable**

et **Satan**,

et il le lia pour **MILLE ANS**.

3 Il le jeta dans l'abîme, ferma et scella l'entrée au-dessus de lui, afin qu'il ne séduisît plus les nations, jusqu'à ce que les **MILLE ANS** fussent accomplis.



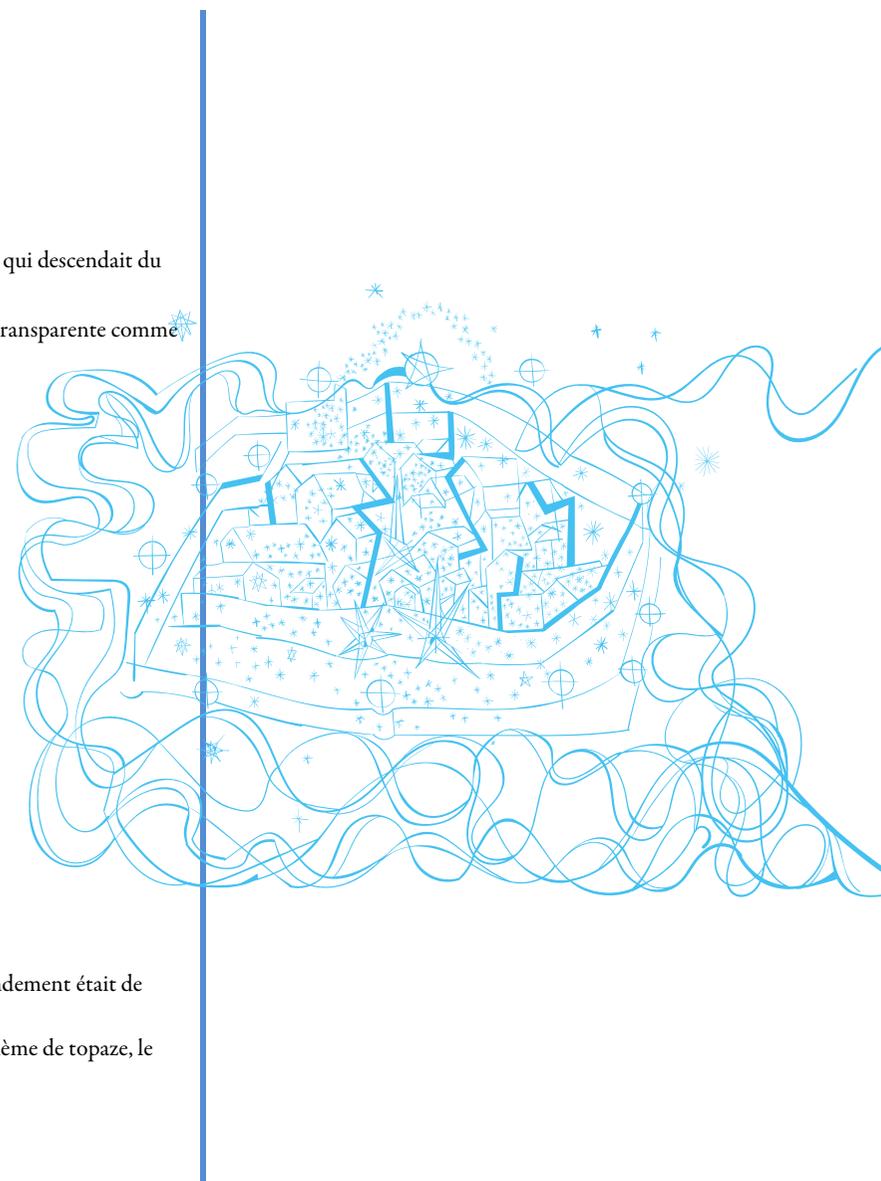
Après cela, il faut qu'il soit délié pour un
peu de temps.
Et je vis des **trônes**; et à ceux qui s'y assirent fut donné le pouvoir de juger.
Et je vis les âmes
de ceux qui avaient été décapités à cause du témoignage de **Jésus** et à cause de la parole de **DIEU**,
4 et de ceux qui n'avaient pas adoré la **BÊTE** ni son image, et
qui n'avaient pas reçu la **marque** sur leur front et sur leur main.
Ils revinrent à la vie, et ils régnèrent avec Christ pendant
MILLE ANS.
Les autres morts ne revinrent point à la vie jusqu'à ce que les
5 **MILLE ANS** fussent accomplis.
C'est la première résurrection.
Heureux et saints ceux qui ont part à la première résurrection !
6 La seconde mort n'a point de pouvoir sur eux ; mais ils seront prêtres de **DIEU** et du Christ, et ils régneront avec lui
pendant **MILLE ANS**.
7 Quand les **MILLE ANS** seront accomplis,
Satan sera relâché de sa prison.
Et il sortira pour
8 séduire les nations qui sont aux **quatre** coins de la **terre**, Gog et Magog¹¹,
afin de les rassembler pour la guerre ; leur nombre est comme le sable de la mer.
Et ils montèrent sur la surface de la **terre**,
9 et ils investirent le camp des saints et
la ville bien-aimée.
Mais un **feu** descendit du ciel, et les dévora.
Et le **diable**, qui les séduisait, fut jeté dans l'étang de **feu** et de soufre,
10 où sont la **BÊTE** et le
faux prophète.
Et ils seront tourmentés jour et nuit, aux siècles des siècles.
11 Puis je vis un grand **trône** blanc, et celui qui était assis dessus.
La **terre** et le ciel s'enfuirent devant sa face, et il ne fut plus trouvé de place pour eux.
Et je vis les morts, les grands et les petits, qui se tenaient
devant le **trône**.
12 Des **livres** furent ouverts.
Et un autre **livre** fut ouvert,
celui qui est le **livre** de vie.
Et les morts furent jugés selon leurs œuvres,

¹¹ Magog est le pays dont Gog est le roi, il s'agit d'un peuple mystérieux qui symbolise les ennemis des Israélites et des croyants au Dieu unique.

d'après ce qui était écrit
dans ces **livres**.
La mer rendit les morts qui étaient en elle,
13 la mort et le séjour des morts (« Hadès ») rendirent les morts qui étaient en eux ;
et chacun fut jugé selon ses œuvres.
Et la mort et le séjour des morts
14 furent jetés dans l'étang de **feu**.
C'est la seconde mort, l'étang de **feu**.
Quiconque ne fut pas trouvé
15 écrit dans le **livre** de vie
fut jeté dans l'étang de **feu**.
Puis je vis un nouveau ciel et une nouvelle **terre** ;
21 1 car le premier ciel et la première **terre** avaient disparu, et
la mer n'était plus.
Et je vis descendre du ciel, d'après de **DIEU**,
2 la ville sainte, la nouvelle Jérusalem,
préparée comme une épouse qui s'est parée pour son époux.
3 Et j'entendis du **trône** une forte **voix** qui disait : Voici le tabernacle de **DIEU** avec les hommes ! Il habitera
avec eux, et ils seront son peuple, et **DIEU** lui-même sera avec eux.
Il essuiera toute larme de leurs yeux,
4 et la mort ne sera plus,
et il n'y aura plus ni deuil, ni cri, ni douleur,
car les premières choses ont disparu.
Et celui qui était assis sur le **trône** dit :
5 Voici, je fais toutes choses nouvelles.
Et il dit : **Écris** ; car ces paroles sont certaines et véritables.
Et il me dit : C'est fait !
6 **Je suis l'alpha et l'oméga**, le commencement et la fin.
À celui qui a soif je donnerai de la source de l'eau de la vie, gratuitement.
7 Celui qui **vaincra** héritera ces choses ; je serai son **DIEU**, et il sera mon fils.
Mais pour
les lâches,
les incrédules,
les abominables,
8 les meurtriers,
les impudiques,
les enchanteurs,
les idolâtres,

La Jérusalem nouvelle (21,1-22,5)

et tous les menteurs,
leur part sera dans l'étang ardent de feu et de soufre, ce qui est la seconde mort.
Puis un des
SEPT anges qui tenaient les
9 **SEPT** coupes remplies des
SEPT derniers fléaux vint,
et il m'adressa la parole, en disant : **VIENS**, je te montrerai l'épouse, la femme de l'**AGNEAU**.
10 Et il me transporta en esprit sur une grande et haute montagne. Et il me montra la ville sainte, Jérusalem, qui descendait du
ciel d'auprès de **DIEU**,
11 ayant la **GLOIRE** de **DIEU**. Son éclat était semblable à celui d'une pierre très précieuse, d'une pierre de jaspé transparente comme
du cristal.
Elle avait une grande et haute muraille.
Elle avait **DOUZE** portes,
12 et sur les portes **DOUZE** anges, et des **NOMS** écrits,
ceux des **DOUZE** tribus des fils d'Israël :
à l'orient trois portes,
13 au nord trois portes,
au midi trois portes, et à
l'occident trois portes.
La muraille de la ville avait
14 **DOUZE** fondements,
et sur eux les **DOUZE** noms
des **DOUZE** apôtres de l'**AGNEAU**.
15 Celui qui me parlait avait pour mesure un roseau d'or, afin de mesurer la ville, ses portes et sa muraille.
La ville avait la forme d'un carré, et sa longueur était égale à sa largeur.
16 Il mesura la ville avec le roseau,
et trouva **DOUZE** mille stades ; la longueur, la largeur et la hauteur en étaient égales.
17 Il mesura la muraille, et trouva
cent quarante-**quatre** coudées, mesure d'homme, qui était celle de l'ange.
18 La muraille était construite en jaspé, et la ville était d'or pur, semblable à du verre pur.
19 Les fondements de la muraille de la ville étaient ornés de pierres précieuses de toute espèce : le premier fondement était de
jaspe, le second de saphir, le troisième de calcédoine, le quatrième d'émeraude,
20 le cinquième de sardonix, le sixième de sardoine, le **SEPTIÈME** de chrysolithe, le huitième de béryl, le neuvième de topaze, le
dixième de chrysoprase, le onzième d'hyacinthe, le douzième d'améthyste.
Les **DOUZE** portes
21 étaient **DOUZE** perles ; chaque porte était d'une seule perle.
La place de la ville était d'or pur, comme du verre transparent.



- 22 Je ne vis point de temple dans la ville ; car le **Seigneur DIEU Tout-Puissant** [pantokrator] est son temple, ainsi que l'**AGNEAU**.
- 23 La ville n'a besoin ni du soleil ni de la lune pour l'éclairer ; car la **GLOIRE** de **DIEU** l'éclaire, et l'**AGNEAU** est son flambeau.
- 24 Les nations marcheront à sa lumière, et les rois de la **terre** y apporteront leur **GLOIRE**.
- 25 Ses portes ne se fermeront point le jour, car là il n'y aura point de nuit.
- 26 On y apportera la **GLOIRE** et l'**HONNEUR** des nations.
- 27 Il n'entrera chez elle rien de souillé, ni personne qui se livre à l'abomination et au mensonge ; il n'entrera que ceux qui sont écrits dans le **livre** de vie de l'**AGNEAU**.
- 22 1 Et il me montra un fleuve d'eau de la vie, limpide comme du cristal, qui sortait du **trône** de **DIEU** et de l'**AGNEAU**.
Au milieu de la place de la ville et sur les deux bords du fleuve, il y avait un arbre de vie,
2 produisant **DOUZE** fois des fruits, rendant son fruit chaque mois, et dont les **feuilles** servaient à la guérison des nations.
3 Il n'y aura plus d'anathème. Le **trône** de **DIEU** et de l'**AGNEAU** sera dans la ville ; ses serviteurs le serviront
4 et verront sa face, et son **nom** sera sur leurs fronts.
5 Il n'y aura plus de nuit ; et ils n'auront besoin ni de lampe ni de lumière, parce que le **Seigneur DIEU** les éclairera. Et ils régneront aux siècles des siècles.
- 6 Et il me dit : Ces paroles sont certaines et véritables ; et le **Seigneur**, le **DIEU** des **esprits** des prophètes, a envoyé son ange pour montrer à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt.
7 Et voici, je viens bientôt.
Heureux celui qui garde les paroles de la prophétie de ce **livre** !
8 C'est moi Jean, qui ai entendu et vu ces choses. Et quand j'eus entendu et vu, je tombai aux pieds de l'ange qui me les montrait, pour l'adorer. (→ 19, 10)
9 Mais il me dit : Garde-toi de le faire ! Je suis ton compagnon de service, et celui de tes frères les prophètes, et de ceux qui gardent les paroles de ce **livre**. Adore **DIEU**.
- 10 Et il me dit : Ne scelle point les paroles de la prophétie de ce **livre**. Car le temps est proche.
Que celui qui est injuste soit encore injuste,
11 que celui qui est souillé se souille encore ; et que le juste pratique encore la justice, et que celui qui est saint se sanctifie encore.
12 Voici, je viens bientôt, et ma rétribution est avec moi, pour rendre à chacun selon ce qu'est son œuvre.
- 13 **Je suis l'alpha et l'oméga, le premier et le dernier**, le commencement et la fin.
Heureux ceux qui lavent leurs **robes**,
14 afin d'avoir droit à l'arbre de vie, et d'entrer par les portes dans la ville !
Dehors les chiens,
15 les enchanteurs,
les impudiques,
les meurtriers,

Epilogue (22,6-21)

- les idolâtres,
et quiconque aime et pratique
le mensonge !
- 16 Moi, **Jésus**, j'ai envoyé mon ange pour vous attester ces choses dans les Églises.
Je suis le rejeton et la postérité de David, *l'étoile brillante du matin*.
- 17 Et l'**Esprit** et l'épouse disent : **VIENS**. Et que celui qui entend dise : **VIENS**. Et que celui qui a soif vienne ; que celui qui veut,
prenne de l'eau de la vie, gratuitement.
Je le déclare à quiconque entend les paroles de la prophétie de ce **livre** :
- 18 Si quelqu'un y ajoute quelque chose,
DIEU le frappera des fléaux décrits dans ce **livre** ;
et si quelqu'un retranche quelque chose des paroles du **livre** de cette prophétie,
19 **DIEU** retranchera sa part de l'arbre de la vie et de la ville sainte, décrits dans ce **livre**.
- 20 Celui qui atteste ces choses dit : Oui, je viens bientôt. Amen ! **VIENS, Seigneur Jésus !**
- 21 Que la grâce du **Seigneur Jésus** soit avec tous !